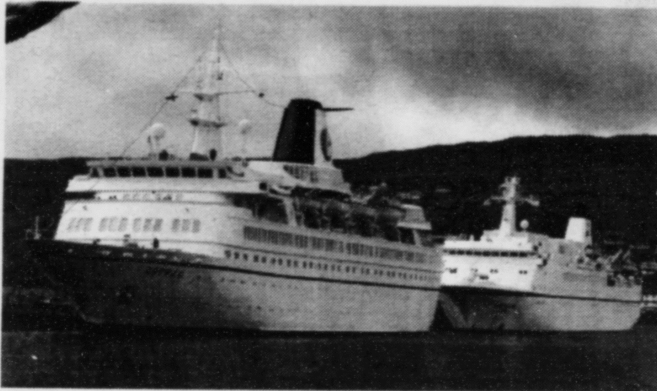


Ferðamannaskipini:

Færri vitjanir

Talið á ferðamannaskipum, sum vitja í Føroyum, er heldur lægri í ár, enn tað var í fjør



Fyrirpartin í gjár lógu ferðamannaskipini Astra II og Berlin við bryggju í Havn

EDVARD JOENSEN

Vanligt er, at tá summaríð kemur, koma eisini ferðamannaskipini við teimum fremmandu gestunum.

Soleiðis hevur eisini verið í ár. Men okkurt er, sum bendir á, at tað hevur ikki verið sami streymurin, sum tað hevur verið fyrr.

Ein teirra, sum umboðar nørur av hesum skipunum, er Torleivur Mikkelsen á Tor Shipping í Havn. Hann sigur, at í ár hevur Tor Shipping bara fingið fyra skip hendanvegin. Og tey koma bara ein túr hvørt, meðan teir í fjør høvdu seks skip, sum gjørdtu tilsamans tiggju túrar.

Torleivur Mikkelsen sigur, at við Astra II, sum var á Havnini fyrrpartin í gjár, vóru 281 týskarar. Og tað eru ofta týskararnir, sum ferðast við hesum skipunum.

Astra II kom av Akureyri og var á veg til Noregs.

Hentlokaflagg

Skipið er skrásett á

Bahama, sum tey allarflestu av hesum skipunum vanliga eru.

Torleivur Mikkelsen heldur, at umleið annaðhvørt skip av hesum slagnum, sum kemur hendanvegin, er skrásett á Bahama. Kortini eru tað ofta russar, sum eiga skipini. Til dømis er tað eitt felag í Moskva, sum eigur Astra II, og øll manningin umboð er russisk.

Tað er annars Skipafelagið Føroyar, sum umboðar tey flestu ferðamannaskipini, sum koma hendanvegin um summaríð.

Johnny Thomsen á Skipafelagnum vátar, at tað eru heldur færri skip, sum koma í ár, enn í fjør. Tilsamans hevur Skipafelagið fingið fráboðan um nýggju skip, sum koma fjórtað ferðir í summar.

Gamlir kenningar

Og har eru gamlir kenningar uppi í, sigur Johnny Thomsen.

Til dømis Maxim Gorkiy,

sum kemur tríggjar ferðir í summar.

»Hann er á hvørjum ári, og vit kenna við tíðini eisini fleiri av manningini,« sigur Johnny Thomsen.

Maxim Gorkiy er eisini skrásettur í Nassau á Bahama.

»Øll tey russisku ferðamannaskipini eru nú skrásett undir hentleikaflaggið, eftir at reidaríðini eru vörðin privatiseraði,« sigur Johnny Thomsen.

Treyðugt so, at onnur enn týskarar eru við hesum skipunum, sum vitja hendanvegin. Fransar og amerikanarar eru eisini ofta her. Og sum nakað nýtt eru russar eisini farnir at ferðast.

Johnny Thomsen sigur, at í fjør var grikska ferðamannaskipið Arkadia ein túr í Føroyum við russiskum ferðafólki. Og Skipafelagið hevur fingið fráboðan um, at sama skip aftur í ár kemur ein túr við russum. Annars væntar Skipafelagið Føroyar eitt minni russiskt ferðamannaskip við 40 fólki til USA og Canada til Sørsvágs í morgin. Tað eru fólki, sum vilja sleppa at síggja Mykines.

Hetta skipið hevur verið her fyrr, men tá vóru ikki ælkindi at fara til Mykinesar, so farið varð til Svínøyar í staðin. Og soleiðis verður helst eisini í morgin, um veðurlíkindi gera tað neyðugt, sigur Johnny Thomsen.

NÝGGJ TVINGSILSSØLA

Hósdagin 14. august 1997 kl. 11.10 verður á dómaraskrivstovu, C. Pleyensgøta 1, 100 Tórshavn, hildin nýggj tvingssøla yvir matr. nr. 337, Kollafjørður (AS 50/97).

Ognin er seithús til viddar 96 kvm í kjallara, miðhædd og lofti. Tilbygningur 14 kvm í stovuhædd. Gjörð av betong, takt við jarni. Kjallari: Kjallarárum, garaga, eitt rúm partvist innrættað. Miðhædd: Durur, gongd, wc, baðrúm, køkur, stova, 2 kømur. Loft: 3 kømur og kvistur partvist innrættaður og 1 baðrúm. Byggið 1980. Stykkið er 505 kvm til støddar. Úthúrdin vánalig og lekur. Takið skift, og síðan hevur leki verið í gongdini. Annars eru húsin í hampiligum standi. Leigarar búa í ognini.

Fyrsta tvingssøla var 3. juli 1997. Hægsta boð var kr. 290.000,00.

Tvingssølan er umboðin av Friðu Pattersen, advokati, Fr. Petersensgøtu 9, Tórshavn tlf. 11145 (j. nr. 970280), sum kann geva nærri upplýsingar, og sum nærri avtala kann gerast við, um ynski er um at síggja ognina.

Søluuppgjörð kann umboðast hjá nevnda advokati ella hyggjast íggjøgnum á dómaraskrivstovu.

Føroya Fútarættur,
tann 3. juli 1997

Skráseting Føroya
hevur í dag skrásett niðanfyrir standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr.
P/f 530, P/f Faroe-Oil
Company Ltd.,
530 Fuglafjørður.

Viðtekur broyttar:
06.05.1997

Nevnd:
Farin úr nevndini: Mogens Finn Nielsen, Álvastiggi 7, 100 Tórshavn (formaður). Komin í nevndina: Anfinn V. Hansen, 180 Kaldbak (formaður)

Endamál:
Endamál felagsins er keyp og scla av olju og oljuúrdráttum av einum hvørjum lagi og iløguvirksemi serstakliga í skipum.

Skráseting Føroya
tann 04. juli 1997

Kristin Balle

Skráseting Føroya
hevur í dag skrásett niðanfyrir standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr.
Sp/f 2639

Navn: Sp/f Madam L

Adressa: Turiðargøta 27

Kommuna:
Tórshavnar Kommuna

Stovningardato:
27.06.1997

Viðtekudato:
27.06.1997

Kapitalur:
Kr. 80.000,00

Inngjaldingarháttur:
Kr. 80.000,00 í øðrum virðum til kurs 100.

Stovnarar:
Lea Poulsen, Turiðargøta 27, 100 Tórshavn.

Stjórn:
Lea Poulsen, Turiðargøta, 100 Tórshavn.

Tekningarreglur:
Felagið verður teknað av stjóranum.

Grannskoðari:
KPMG Pauli Ellefsen P/F, lögglidir grannskoðarar, Staravegur 17, 100 Tórshavn.

Roknskaparar:
01.01.-31.12

Fyrsta roknskaparar:
01.01.1997-31.12.1997

Endamál:
Endamál felagsins er handil, keyp, scla og annað starv í hesum sambandi.

Felagið er stovnað við umskipan av virki eftir umskipanarlógini.

Skráseting Føroya
tann 01. juli 1997

Kristin Balle

Skráseting Føroya
hevur í dag skrásett niðanfyrir standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr.
Sp/f 2637

Navn: Sp/f Matr. nr. 233g

Adressa: 600 Saltangará

Kommuna:
Runavíkar Kommuna

Stovningardato:
25.06.1997

Viðtekudato:
25.06.1997

Kapitalur:
Kr. 1.093.000,00

Inngjaldingarháttur:
Kr. 1.093.000,00 í øðrum virðum til kurs 100.

Stovnarar:
Ingibjörg Sofie Holm Johannesen, Torfingsgøta 13, 100 Tórshavn, Óluva Reinholda Johannesen, Torfingsgøta 13, 100 Tórshavn, 620 Runavík.

Nevnd:
Óluva Reinholda Johannesen, 620 Runavík (formaður), Ingibjörg Sofie Holm Johannesen, Torfingsgøta 13, 100 Tórshavn og Heine Sofus Johannesen, Torfingsgøta 13, 100 Tórshavn.

Stjórn:
Ingibjörg Sofie Holm Johannesen, Torfingsgøta 13, 100 Tórshavn.

Tekningarreglur:
Felagið verður bundið við undirskrift av stjóranum ella einum nevndarlími.

Grannskoðari:
P/F Grannskoðaravirknið Impact, R. C. Efferøesgøta 26, 100 Tórshavn.

Roknskaparar:
01.01.-31.12

Fyrsta roknskaparar:
01.01.1997-31.12.1997

Endamál:
Endamál felagsins er út-leigan umframt alla aðra vinnu, sum stendur í sambandi við nevnda rakstur.

Felagið er stovnað við umskipan av virki eftir umskipanarlógini.

Skráseting Føroya
tann 30. juni 1997

Kristin Balle



PIZZA-VINIR

Hevur tú hug at fáa eina ella fleiri PIZZA inn á gólvíð, so ring tlf. 18866, og tú hevur PIZZA'ina innan ein tíma.

Vit í PIZZARIA royna altíð at hava kostnaðin so lágan sum møguligt, soleiðis at kundin bert rindar 30 kr. fyri heimkoyringina. Hetta tilboð er tó bert galdandi fyri viðskiftafólk í Tórshavn.

Vit vóna, at hetta tilboð kemur væl við.

PIZZARIA - Tlf. 18866

**TRÚLOVILSIS
RINGAR**
STÓRT ÚRVAL • SKJÓT LEVÆRING

Mynstrutir og slættir

Prísir fyrri parið úr kr. 600,-

Klokkan
Tín úr- og Gulmøtur - SMS - Tlf. 10006